



**SAMOSPRÁVA MESTA DUNAJSKÁ STREDA**  
**DUNASZERDAHELY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA**  
**Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda**

Číslo: 10/7/2016

Dunajská Streda, dňa 16.2.2016

## **Zápisnica**

z 10. zasadnutia Mestskej rady Dunajská Streda,  
konaného dňa 16. februára 2016 v malej zasadačke na Radnici v Dunajskej Strede

### **Prítomní:**

podľa prezenčnej listiny:

- členovia MsR v počte 5 osôb
- primátor mesta
- prednosta MsÚ
- hlavný kontrolór
- vedúci odborov MsÚ

Primátor mesta, JUDr. Zoltán Hájos privítal členov mestskej rady, hlavného kontrolóra, prednostu a vedúcich zamestnancov Mestského úradu Dunajská Streda na začiatku 10. zasadnutia Mestskej rady Dunajská Streda.

### **Prijaté uznesenia:**

#### **k bodu č. 1. Schválenie programu 10 . zasadnutia Mestskej rady Dunajská Streda**

Primátor mesta predniesol *Návrh na schválenie programu 10. zasadnutia Mestskej rady Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu, pričom bez rozpravy stiahol z programového bodu č. 3 prvú časť, a to „*Dodatok č. 1 k Dohode o spolupráci a financovaní futbalového klubu uzavretej dňa 13.11.2014 medzi mestom Dunajská Streda, spoločnosťou DAC ARÉNA, a.s., so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a spoločnosťou FK DAC 1904, a.s., so sídlom Športová 4744, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 233 846*”

Hlasovanie o programe rokovania Mestskej rady Dunajská Streda uvedenom v Pozvánke zo dňa 10.2.2016:

#### **Výsledok hlasovania:**

prítomní : 5  
za : 5  
proti : 0  
zdržal sa : 0  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie**  
**č. 210/2016/10**

**Mestská rada Dunajská Streda**

**s c h v a ľ u j e**

program rokovania Mestskej rady Dunajská Streda, uvedený v Pozvánke zo dňa 10.2.2016:

Program 10. zasadnutia Mestskej rady Dunajská Streda zo dňa 16.2.2016:

1. Schválenie programu rokovania 10. zasadnutia Mestskej rady Dunajská Streda.
2. Určenie overovateľov zápisnice a zapisovateľky.
3. Návrh na schválenie uzavretia Dodatku č. 1 k Akcionárskej zmluve uzavretej dňa 13.11.2014 medzi akcionármi spoločnosti DAC ARÉNA, a.s., so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a to medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou E.H.C.S. a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700
4. Návrh na schválenie uzavretia Zmluvy o podmienkach financovania výstavby futbalového štadióna v Dunajskej Strede – medzi mestom Dunajská Streda, DAC ARÉNA, a.s. so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a E.H.C.S., a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700
5. Návrh na prijatie investičného úveru na výstavbu futbalového štadióna DAC ARÉNA v Dunajskej Strede
6. Návrh na schválenie odpredaja majetku mesta Dunajská Streda, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257, par. č. 1879/258, v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a par. č. 1879/11 o výmere 41 m<sup>2</sup> a par. č. 1879/14 o výmere 47 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

**k bodu č. 2. Určenie overovateľov a zapisovateľky**

---

Primátor mesta za overovateľov zápisnice určil z členov mestskej rady Mgr.Alexandra Dakóa a Ing. Ladislava Garayho .; za zapisovateľku určil JUDr. Moniku Kardos.

Výsledok hlasovania:

prítomní : 5

za : 5

proti : 0

zdržal sa : 0

nehlasoval: 0

Návrh bol prijatý

**Uznesenie**  
**č. 211/2016/10**

**Mestská rada Dunajská Streda**

**berie na vedomie**

určenie za overovateľov zápisnice rady Mgr. Alexandra Dakó a Ing. Ladislava Garayho, a JUDr. Moniky Kardos za zapisovateľku.

**k bodu č. 3 Návrh na schválenie uzavretia Dodatku č. 1 k Akcionárskej zmluve uzavretej dňa 13.11.2014 medzi akcionármi spoločnosti DAC ARÉNA, a.s., so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a to medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou E.H.C.S. a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na schválenie uzavretia Dodatku č. 1 k Akcionárskej zmluve uzavretej dňa 13.11.2014 medzi akcionármi spoločnosti DAC ARÉNA, a.s., so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a to medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou E.H.C.S. a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700* v zmysle predloženého písomného materiálu

Primátor mesta, dal hlasovať o programovom bode č. 3 v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Výsledok hlasovania:

prítomní : 5

za : 5

proti : 0

zdržal sa : 0

nehlasoval: 0

Návrh bol prijatý

**Uznesenie**  
**č. 212/2016/10**

**Mestská rada Dunajská Streda**

**A/ o d p o r ú ě a Mestskému zastupiteľstvu Dunajská Streda schváliť**

uzavretie Dodatku č. 1 k Akcionárskej zmluve uzavretej dňa 13.11.2014 medzi akcionármi spoločnosti DAC ARÉNA, a.s., so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a to medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou E.H.C.S. a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700 v zmysle predloženého písomného materiálu

**B/ o d p o r ú ě a** Mestskému zastupiteľstvu Dunajská Streda požiadať primátora mesta, uzavrieť Dodatok č. 1 k Akcionárskej zmluve v zmysle bodu A tohto uznesenia.

**k bodu č. 4 Návrh na schválenie uzavretia Zmluvy o podmienkach financovania výstavby futbalového štadióna v Dunajskej Strede – medzi mestom Dunajská Streda, DAC ARÉNA, a.s. so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a E.H.C.S., a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na schválenie uzavretia Zmluvy o podmienkach financovania výstavby futbalového štadióna v Dunajskej Strede – medzi mestom Dunajská Streda, DAC ARÉNA, a.s. so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a E.H.C.S., a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Výsledok hlasovania:

prítomní : 5  
za : 5  
proti : 0  
zdržal sa : 0  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie  
č. 213/2016/10**

**Mestská rada Dunajská Streda**

**A/ o d p o r ú ě a** Mestskému zastupiteľstvu Dunajská Streda schváliť uzavretie Zmluvy o podmienkach financovania výstavby futbalového štadióna DAC ARÉNA v Dunajskej Strede medzi mestom Dunajská Streda, spoločnosťou DAC ARÉNA, a.s., so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a spoločnosťou E.H.C.S., a.s.,

**B/ o d p o r ú ě a** Mestskému zastupiteľstvu Dunajská Streda požiadať primátora mesta, uzavrieť zmluvu v zmysle bodu A/ tohto uznesenia.

**k bodu č. 5 Návrh na prijatie investičného úveru na výstavbu futbalového štadióna DAC ARÉNA v Dunajskej Strede**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na prijatie investičného úveru na výstavbu futbalového štadióna DAC ARÉNA v Dunajskej Strede* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlavný kontrolór, Ing. Zoltán Fekete vyjadril svoje stanovisko, v ktorom konštatoval, že Mesto Dunajská Streda spĺňa podmienky, ktoré stanovujú ustanovenia § 17 ods.6 zákona NR SR č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov pre prijatie investičného úveru vo výške 1,6 mil. EUR.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Výsledok hlasovania:

prítomní : 5  
za : 5  
proti : 0  
zdržal sa : 0  
nehlasoval: 0  
Návrh bol prijatý

**Uznesenie  
č. 214/2016/10**

**Mestská rada Dunajská Streda**

**o d p o r ú ě a Mestskému zastupiteľstvu Dunajská Streda schváliť**

1.1 Zrušenie uznesenia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 152/2015/8 zo dňa 29.09.2015.

1.2. Prijatie dlhodobého investičného úveru od Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky, vo výške 1,6 mil. EUR za podmienok uvedených v predloženej indikatívnej ponuke banky, tvoriacej prílohu tohto návrhu uznesenia.

1.3. Predkladanú zmenu rozpočtu č. 1/2016 v zmysle prílohy.

**k bodu č. 6 Návrh na schválenie odpredaja majetku mesta Dunajská Streda, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257, par. č. 1879/258, v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a par. č. 1879/11 o výmere 41 m<sup>2</sup> a par. č. 1879/14 o výmere 47 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na schválenie odpredaja majetku mesta Dunajská Streda, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257, par. č. 1879/258, v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a par. č. 1879/11 o výmere 41 m<sup>2</sup> a par. č. 1879/14 o výmere 47 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Výsledok hlasovania:

prítomní : 5

za : 5

proti : 0

zdržal sa : 0

nehlasoval: 0

Návrh bol prijatý

**Uznesenie  
č. 215/2016/10**

**Mestská rada Dunajská Streda**

**o d p o r ú č a Mestskému zastupiteľstvu Dunajská Streda schváliť**

**I. Odpredaj majetku mesta Dunajská Streda, stavby 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúcej sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257, par. č. 1879/258 v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenej na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, par. č. 1879/11, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 41 m<sup>2</sup>, par. č. 1879/14, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 47 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, za celkovú kúpnu cenu vo výške 120 000,- € (slovom: jednostodvadsaťtisíc eur) v prospech nasledovných kupujúcich do podielového spolu-vlastníctva nasledovne:**

**2.1 Ľudovít Szalai, nar. 03.09.1963, Gyulu Szabó 6417/97B, 929 01 Dunajská Streda, vo výške spoluvlastníckeho podielu v podiele 1/3-ine k celku, pričom podiel účastníka z celkovej kúpnej ceny činí 40 000,- € (slovom: štyridsaťtisíc eur),**

**2.2 Peter Petőcz, nar. 24.02.1981, Priemyselná 5915/10, 929 01 Dunajská Streda, vo výške spoluvlastníckeho podielu v podiele 1/3-ine k celku, pričom podiel účastníka z celkovej kúpnej ceny činí 40 000,- € (slovom: štyridsaťtisíc eur),**

**2.3 Gábor Zsoldos, nar. 04.02.1979, Nám. Ármina Vámberyho 55/15, 929 01 Dunajská Streda, vo výške spoluvlastníckeho podielu v podiele 1/3-ine k celku, pričom podiel účastníka z celkovej kúpnej ceny činí 40 000,- € (slovom: štyridsaťtisíc eur).**

**II. Odpredaj vyššie uvedených nehnuteľností v súlade s článkom II. tohto návrhu uznesenia, ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s § 9a ods. 8, písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších zmien a doplnkov, a v súlade s Článkom 8, bod 3. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 6/2010 o zmluvných prevodoch vlastníctva majetku mesta Dunajská Streda zo dňa 29.06.2010 v znení neskorších zmien a doplnkov, z dôvodu neúspešnosti obchodnej verejnej súťaže vypísanej v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda číslo 98/2015/5 zo dňa 28.04.2015; v prospech nadobúdateľom ako vlastníkom pozemkov na ktorom sa nachádza hore uvedená stavba 3**

**poschodového obytného domu súp. č. 2134**, vedená na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

Schválenie tohto návrhu ako prípadu hodného osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 8, písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v zmysle Článku 8, bod 3. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 6/2010 o zmluvných prevodoch vlastníctva majetku mesta Dunajská Streda zo dňa 29.06.2010 v znení neskorších zmien a doplnkov, je podmienené odsúhlasením trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

**III. Zrušenie uznesenia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda č. 160/2015/8 zo dňa 29.09.2015 s účinnosťou odo dňa povolenia vkladu zmeny vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností k vyššie uvedeným nehnuteľnostiam v súlade s článkom I. a II. tohto návrhu uznesenia.**

Po prerokovaní všetkých bodov programu 10. zasadnutia Mestskej rady Dunajská Streda, primátor mesta ukončil rokovanie rady dňa 16.2.2016 o 13,30 hod.

.Zápisnica bola podpísaná dňa 17.2. 2016.

JUDr. Zoltán Hájos  
primátora mesta

**Overovatelia:**

1/ Ing.Ladislav Garay .....

2/ Mgr. Alexander Dakó .....

**Zapisovateľka:**

JUDr. Monika Kardos  
organizačná referentka .....